

PROGRESS-L



**SQUADRatrici MONOLATERALI AUTOMATICHE
TENONNEUSES AUTOMATIQUES MONOLATERALES
AUTOMATIC SINGLE-SIDED TENONERS
AUTOMATISCHE EINSEITIGE ZAPFENSCHNEIDMASCHINE
ESCUADRADORAS AUTOMATICAS MONOLATERALES**

CELASCHI

PROGRESS-L



La squadratrice Monolaterale PROGRESS-L è stata realizzata per soddisfare tutte le esigenze degli utilizzatori che devono far fronte alla loro produzione con macchine altamente flessibili, di facile uso e con minimo ingombro, senza intaccare le caratteristiche di precisione e di solidità. Per questo CELASCHI, costruttore da decenni di squadratrici, ha realizzato la monolaterale PROGRESS-L con lo stesso principio e le stesse caratteristiche delle macchine doppie, sostituendo i carrelli alternativi delle tradizionali monolaterali con la doppia catena di trascinamento, regolabile in larghezza.

Inoltre sfruttando l'esperienza acquisita in tanti anni, CELASCHI attrezza la PROGRESS-L con i gruppi operatori e con gli accessori che monta sulle squadratrici doppie. Questo per offrire agli utilizzatori **una macchina monolaterale che lavora con lo stesso principio della macchina doppia.**



La Tenonneuse Monolaterale PROGRESS-L a été réalisée pour satisfaire toutes les exigences des utilisateurs qui doivent faire front à leur production avec machines très flexibles, de facile utilisation et avec minimum encombrement, sans entamer les caractéristiques de précision et solidité.

Pour cela CELASCHI, constructeur de tenonneuses depuis longtemps, a réalisé la monolaterale PROGRESS-L avec le même principe et les mêmes caractéristiques des machines doubles, en remplaçant les chariots alternatifs des traditionnelles monolaterales avec la double chaîne d'entraînement, réglable en largeur.

En plus, pour exploiter l'expérience acquise depuis longtemps CELASCHI équipe la PROGRESS-L avec les mêmes groupes operateurs et les mêmes accessoires qui monte sur les tenonneuses doubles.

Tout cela pour offrir aux utilisateurs **une Machine Monolaterale qui travaille avec le même principe de la machine double.**



The single-sided tenoner PROGRESS-L has been developed to satisfy the requirements of customers who need highly flexible machines for their production, easy to use and with minimum overall dimensions, without sacrificing the characteristics of precision and solidity.

For this purpose CELASCHI, manufacturers of tenoners of all types for many years, have developed the single-sided PROGRESS-L with the same principles and characteristics as the double machines, replacing the reciprocating carriage of the traditional single-side with double transport chains, adjustable in width.

Also to make use of the experience acquired over many years CELASCHI offer the PROGRESS-L with the same operating units and accessories fitted to the double end tenoners.

This offers the users **a single sided machine that works on the same principle as the double machine.**



Der Einseitige Doppelendprofiler PROGRESS-L wurde hergestellt um sämtliche Ansprüche der Kunden zu ermöglichen, die das Problem haben, ihre Produktion mit höchst flexiblen Maschinen lösen zu müssen, welche leicht zu bedienen und platz einschränken sind, jedoch ohne die Charakteristiken der Präzision und Solidität anzugreifen. Dafür hat CELASCHI - Hersteller seit Jahrzehnten von Doppelendprofilern die Einseitige PROGRESS-L realisiert - mit gleichem Prinzip und den gleichen Charakteristiken der doppelseitigen Maschinen indem er die alternativen Wagen der traditionellen Einseitigen mit der doppelten Zugkette ausgewechselt hat, die in Breite zu regulieren ist. Ausserdem, um die in vielen Jahren angesammelte Erfahrung auszunutzen, stattet CELASCHI die PROGRESS-L mit den gleichen Arbeitsgruppen und dem gleichen Zubehoer aus, die er auf die doppelseitigen Dep montiert. All dies um den Kunden **eine einseitige Maschine anzubieten, die mit den gleichen Prinzipien der doppelseitigen Arbeitet.**



La esquadadora monolateral PROGRESS-L fué estudiada para satisfacer las exigencias de los utilizadores que deben de hacer frente a su propia producción con maquinas altamente flexibles asi como de facil empleo y con minimo encobriamiento, sin deteriorar las características de precisión y de solidés.

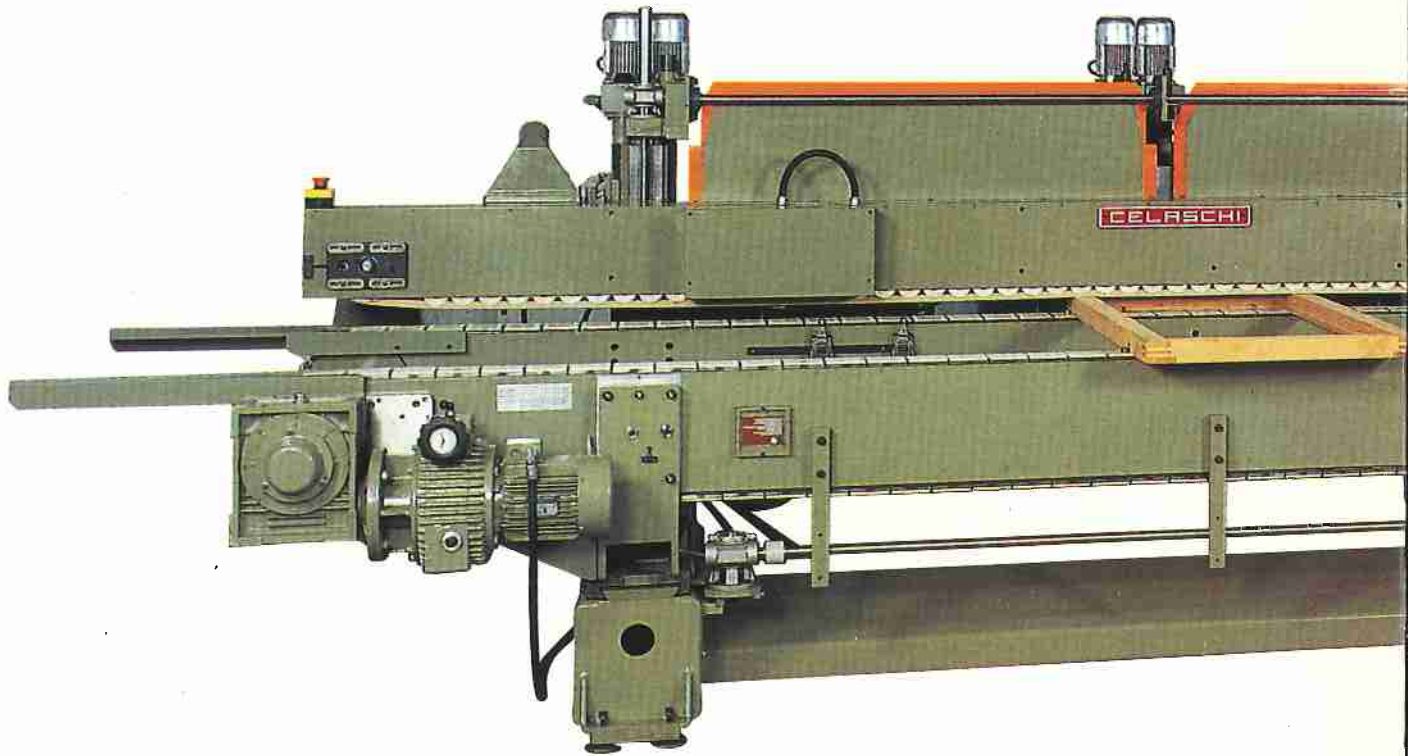
Por esto, CELASCHI, constructor des de decenas de anos de esquadadoras dobles, ha realizado la monolateral PROGRESS-L con el mismo principio y las mismas características de las maquinas dobles substituyendo las tradicionales charriones de ida y vuelta de las tradicionales monolaterales con la doble cadena de transporte regulable en el ancho.

Ademas para disfrutar de la esperiencias adquirida en tantos anos, CELASCHI equipa las PROGRESS-L con los mismos grupos operadores y los mismos accesorios que vienen montados sobre las esquadadoras dobles.

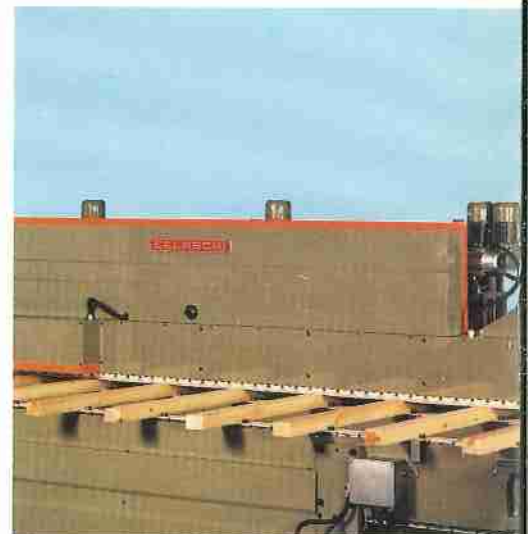
Todo esto para ofrecer a los utilizadores **una nueva maquina monolado que trabaja con el mismo principio de la maquina doble.**

CELASCHI

PROGRESS-L



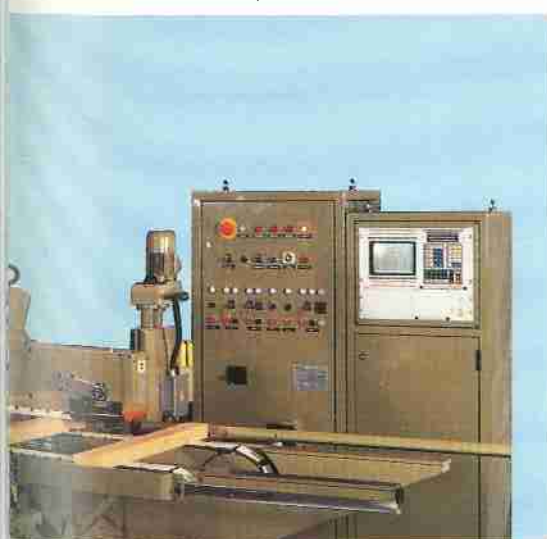
24/28/32/36/40/44/48/52



CELSCHI

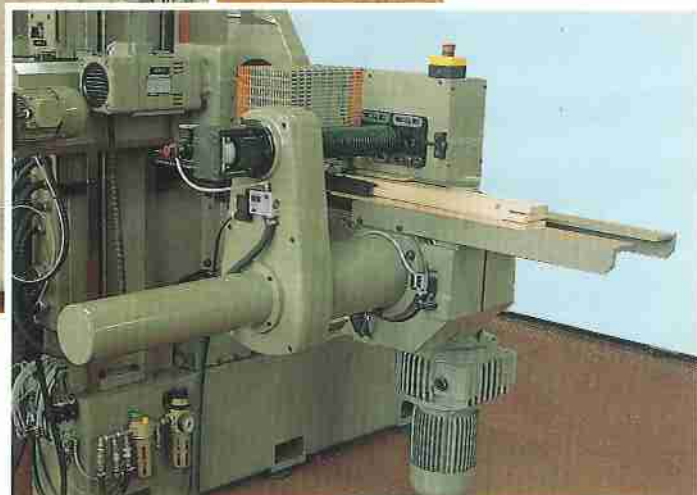
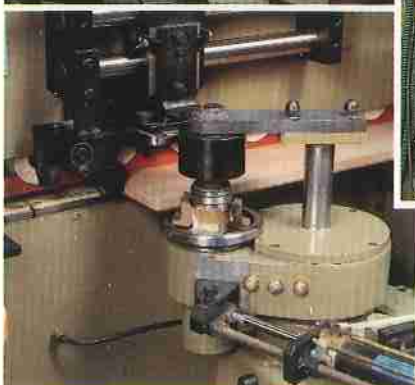
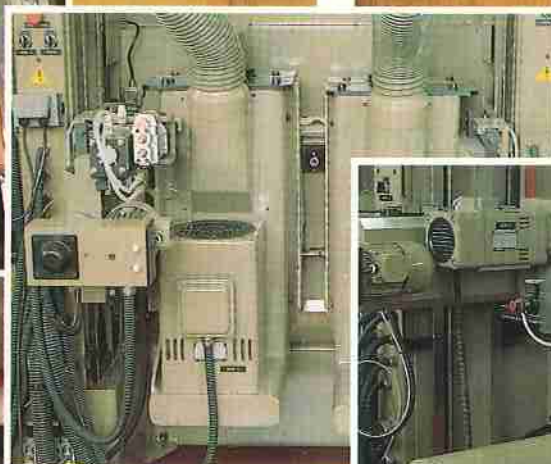
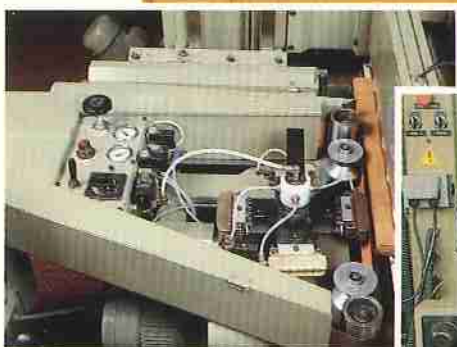
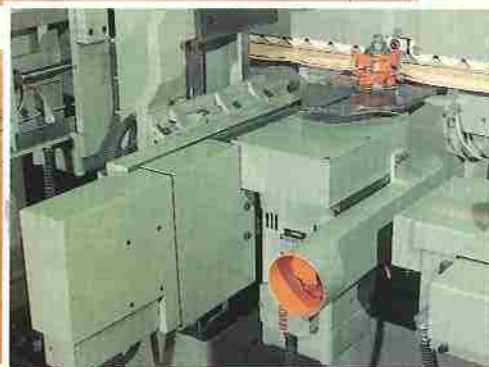
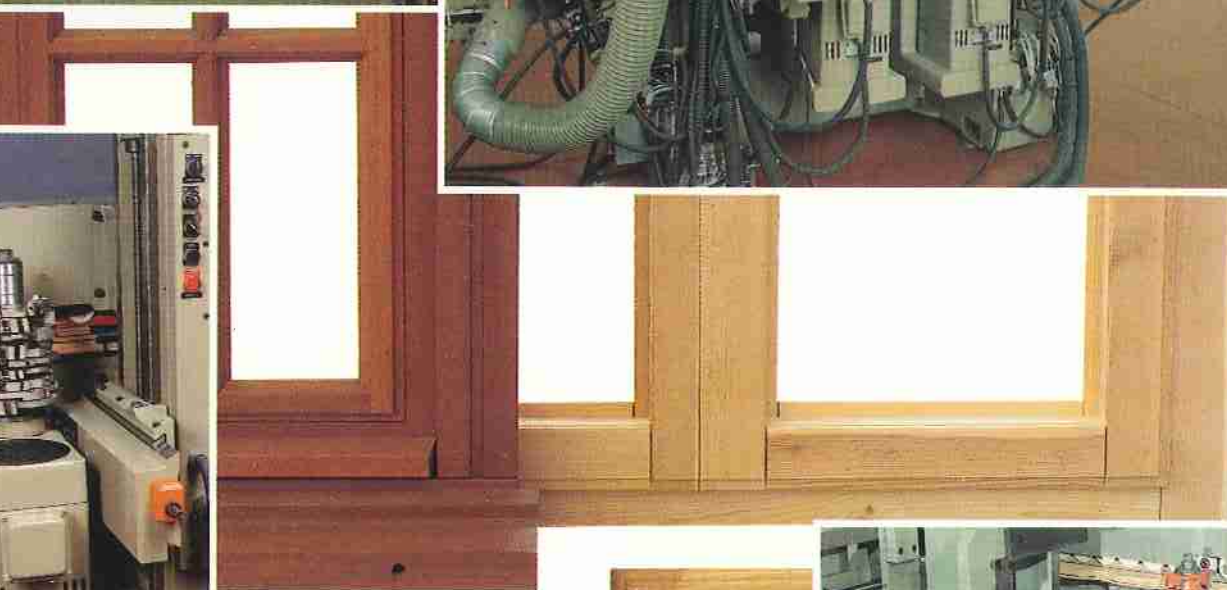
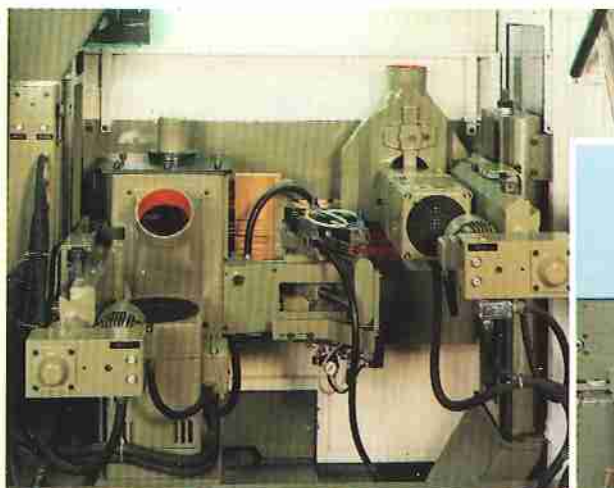


2/56/60/64

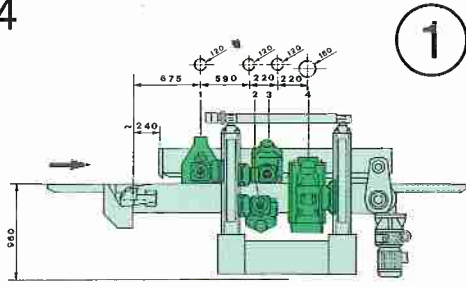


ASCHI

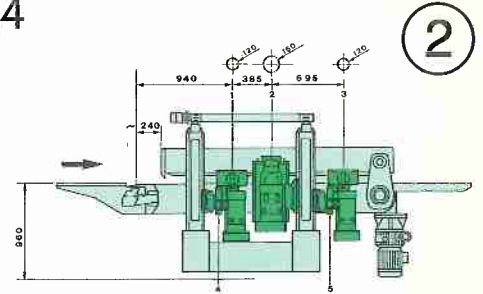
DETTAGLI - DÉTAILS - DETAILS
EINZELHEITEN - DETAILLES



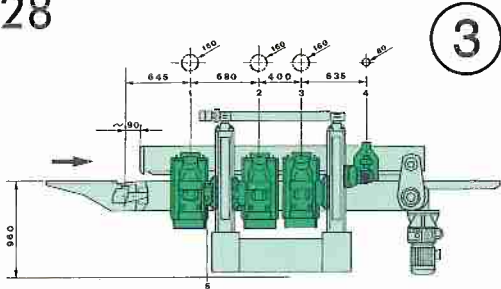
PROGRESS 24



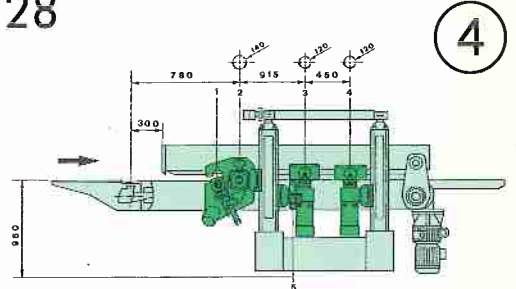
PROGRESS 24



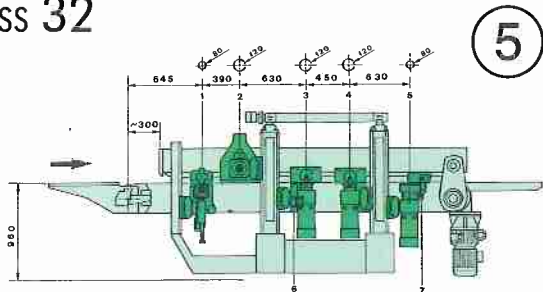
PROGRESS 28



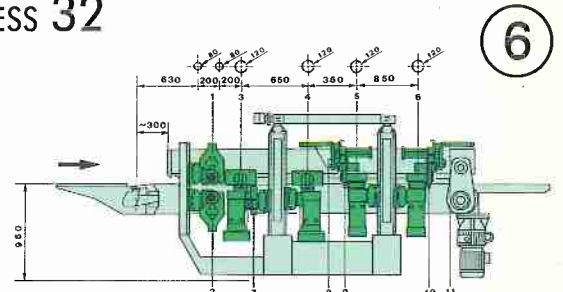
PROGRESS 28



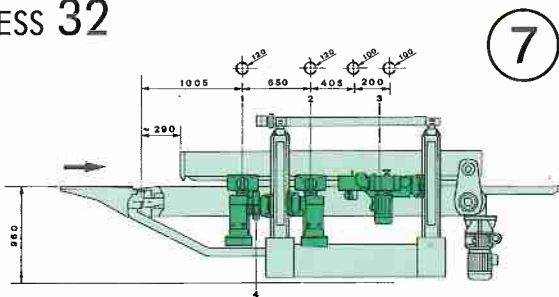
PROGRESS 32



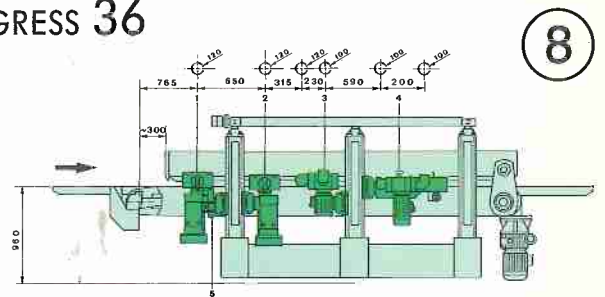
PROGRESS 32



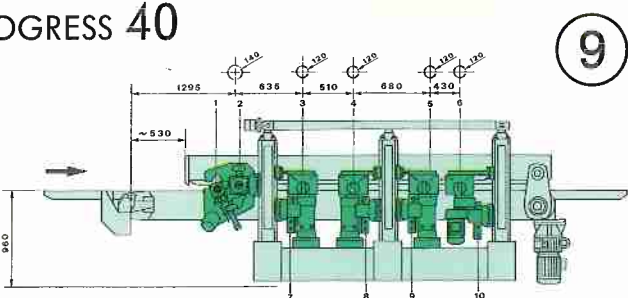
PROGRESS 32



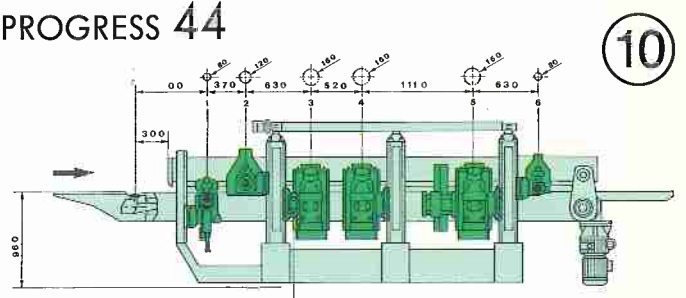
PROGRESS 36



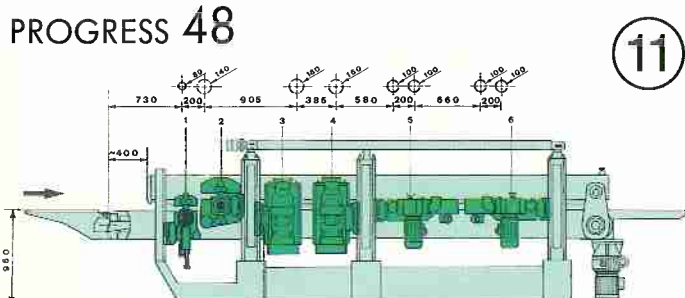
PROGRESS 40



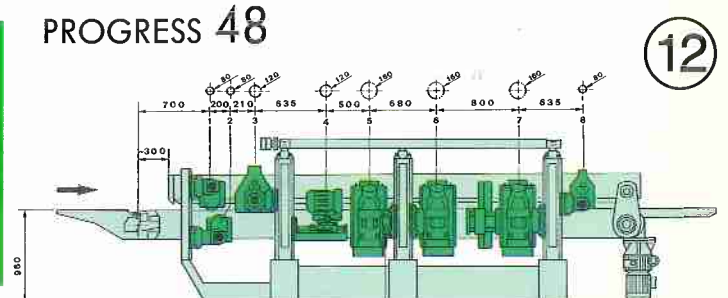
PROGRESS 44



PROGRESS 48

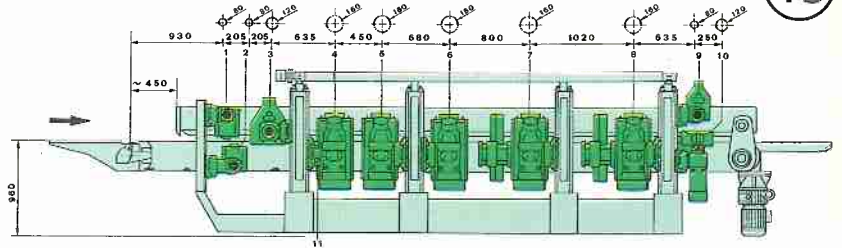


PROGRESS 48



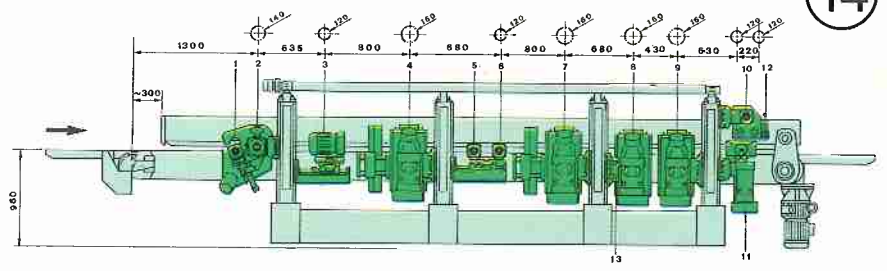
PROGRESS 60

13



PROGRESS 64

14



DATI TECNICI	DATA TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	
1) Capacità max. lavorazione	Capacité max. d'ouverture	Max. working width	Max Arbeitsbreite	Anchura max. de trabajo	2700 mm - 3200 mm
2) Capacità min. lavorazione su una catena	Capacité min. de travail sur une chaîne	Min. working width on single chain	Min. Arbeitsbreite auf einer Kettenbahn	Anchura min. de trabajo con una cadena	50 mm
3) Spessore pezzi max. ammesso	Épaisseur max. des bois admis	Max. thickness admitted	Max. Durchlasshöhe	Espesor max. admitido	120 mm - 180 mm
4) Passaggio max. fra catena e montante	Distance max. entre chaîne et colonne	Max. through distance chain to stand	Max. Abstand zwischen Ständer und Kettenbahn	Pasaje max. entre cadena y bastidor	200 mm.
5) Velocità avanzamento	Vitesse d'avance des chaînes	Variable feed chains speed	Vorschub	Velocidad de avance de la cadena de arrastre	3-15 m/1'
6) Potenza motore avanzamento	Puissance moteur d'avance des chaînes	Feed chains motor power	Motorstärke für Vorschubketten	Potencia motor de avance de las cadenas arrastre	3 HP
7) Potenza motore spostamento cingolo mobile	Puissance moteur pour déplacement chaîne mobile	Width-displacement motor power	Motstärke für Breitenverstellung	Potencia motor desplazamiento cadena móvil	0,5 HP
8) Potenza motore sollevamento cingoli	Puissance moteur relevage presseurs	Upper pressure displacement motor power	Motorstärke zur Erhebung oberer Druckriemen	Potencia motor prensor superior	0,25 HP
9) Potenza gruppo operatore	Puissance moteur operateur	Hogging motor power	Motorstärke für Frasmotoren	Potencia motor operador	1,5 - 3 - 4 - 5,5 - 7,5 - 8,5 - 10 - 12,5 - 15 HP
10) Dimensioni albero gruppo operatore	Dimensions arbres-porte-déchiquteur et toupie	Motor spindle dimensions	Wellenabmessungen der Frasmotoren	Dimensión ejes motores operadores	Ø25 - Ø35 - Ø40 - Ø50
11) Distanza fra nottolini trascinatori	Ecartement des taquets escamotables	Distance between chain dogs	Abstand der Nocken auf der Kettenbahn	Distancia entre topes de las cadenas de arrastre	400 mm
12) Diametri bocche d'aspirazione	Diamètre des bouches d'aspiration	Outlet diameter of dust hoods	Durchm. Absauglöcher	Diametro bocas de aspiracion	Ø80 - Ø120 - Ø140 - Ø160

I dati sono indicativi e non impegnativi. La Ditta si riserva il diritto di modificarli senza preavviso.

PROGRESS	24	28	32	36	40	44	48
Y	2710	3110	3510	3910	4310	4710	5110
X	3645	4045	4445	4845	5245	5645	6045